






ང་གྲོང་གསེབ་ནས་གྲོང་ཁྱེར་ལ་ཕྱིན་པའི་ཉིན་མོ།

 Lesley Koyi, Ursula Nafula

 Brian Wambi

 འདབ་རྒྱལ་ Dabtruk, ལྷོ་རྒྱལ་ལྷོ་པ་ Patrick Dowd, ལྷོ་ཚང་བསོད་ནམས་རིན་ཆེན།
Chusang Sonam Rinchen

 3

 བོད་སྐད་ 



ང་ཚོའི་གོང་གསེབ་གྱི་འགྲུལ་འཁོར་འབབ་ཚུགས་ན་མི་ཚོགས་དང་རྒྱལ་
སྤྲེགས་ཁེངས་ཚར་པའི་རྒྱུ་ལྡན་འཁོར་གྱི་འཚང་ཁ་ཆེན་པོ་འདུག་ལ། ད་དུང་
རྒྱུ་ལྡན་འཁོར་ནང་ལ་འབྱུང་མཁན་གྱི་མི་དེ་ལས་མང་བ་འདུག་ཁ་ལོ་བ་
ནམས་གྱིས་སོ་སོའི་འགྲུལ་འཁོར་འགོ་སའི་ས་ཚའི་མིང་གང་ཡིན་སྐད་རྒྱལ་
ནས་བཤད་གྱིན་འདུག



“གོང་ཁྱེད། གོང་ཁྱེད། ལུབ་ཕྱོགས་སུ་འགོ་མཁན་ཡིན།” ཁ་ལོ་བ་གཅིག་གིས་
དེ་ལྟར་སྐད་རྒྱག་གིན་ཡོད་པ་ངས་ཐོས་བྱུང་ལ། ངས་རྗེས་ཟིན་དགོས་པའི་
འགྲུལ་འཁོར་ནི་དེ་རང་རེད།



འགྲུལ་འཁོར་དེའི་ནང་ཕལ་ཆེར་འགྲུལ་བས་ཁེངས་བསྐྱད་འདུག་ནའང་། ས་
ན་ད་དུང་ཡར་འཚང་ཁ་བྱེད་མཁན་མང་པོ་འདུག འགའ་རེས་སོ་སོའི་ཁྱུང་པོ་
རྒྱུངས་འཁོར་གྱི་འོག་གི་སྐམ་ནང་ལ་འཇུག་གིན་འདུག་ལ། ཁ་ཤས་གྱིས་རྒྱབ་
ཁྱུང་ན་མས་འབྲིས་གྱི་བང་བྲིའི་སྟེང་ལ་འཇོག་གིན་འདུག



ཁ་ཤས་ཀྱིས་འཇིན་བྱང་བཟུང་སྟེ་རྒྱང་ས་འཁོར་ནང་གི་རྒྱབ་སྟེགས་འཚོལ་གྱིན་
འདུག་ལ། གྱིས་པ་བཟུང་བའི་བྱད་མེད་རྣམས་ཀྱིས་འགྲུལ་བཞུད་རིང་པོ་དེའི་
བར་དུ་རང་རང་གི་འདུག་ས་བདེ་པོ་བཟོ་བཞིན་འདུག



ང་རང་སྐྱེ་བུ་ལྟར་འབྲིས་ཀྱི་རྒྱུ་ལྟེགས་ཤིག་གི་སྟེང་བཅུ་ལྷམ་བུ་བསྟན་པ་ཡིན་
ལ། ངའི་འབྲིས་ན་སྟོད་པའི་མི་དེས་ལག་ལ་འབྲིག་གི་ལྷན་མ་སྟེང་ལྷན་ལྷན་ཞིག་
ཉར་འདུག་ཅིང་། བསེལ་སྟེང་སྟེང་བ་ཞིག་དང་ལྷན་ལྷན་སྟེང་སྟེང་ཞིག་གོན་
འདུག་ཁོ་རང་བལྟས་ཚོད་ཀྱིས་བདེ་བོ་མེད་པ་སྟར་སྟར་།



ངས་སྐྱེ་བུ་ལྷན་ལས་ཕྱི་རོལ་ལ་བཟུངས་པ་ཡིན་ལ། རང་ཉིད་ནང་སོན་སའི་པ་
ཡུལ་གྲོང་གསེབ་དེ་བཞག་ནས་འགྲོ་བཞིན་པ་སེམས་ན་གསལ་བོར་འདུག ང་
རང་གྲོང་སྐྱེར་ཆེན་པོ་ཞིག་ལ་འགྲོ་གིན་ཡོད།



ཅ་ལག་ཚང་མ་རྩིག་ཚར་འདུག་ལ། མི་ཚང་མའང་སོ་སོའི་རྒྱབ་སྐྱོལ་སྐྱོད་ལ་
བསྐྱད་འདུག། རྒྱུ་འཚོང་བ་དག་གིས་སོ་སོའི་ཅ་དངོས་རྣམས་འགྲུལ་བ་
རྣམས་ལ་བཅོང་ཆེད་དུ་མཐུད་ནས་རྒྱུ་འཚོང་ལ་འཚང་ཁ་རྒྱག་
བྱེད་ཀྱིན་འདུག། ཁོང་ཚོས་སོ་སོར་ཅ་ལག་ག་རེ་འཚོང་རྒྱུ་ཡོད་པའི་རྒྱུ་རྐྱེད་
རྒྱབ་ནས་བཤད་ཀྱིན་འདུག། ངས་འདི་དག་ལྟར་མཚར་པོ་ཞིག་དུ་མཐོང་།



འགྲུལ་བ་ཁ་ཤས་ཀྱིས་སྐོམ་ཚུ་ཉོས་པ་དང་། འགའ་རེ་ཡིས་ཞོར་ཟས་ཉོས་ནས་
ཁ་ནང་ལ་སྤུང་མགོ་བཅུགས། ང་རང་སྟ་བུ་ལག་ན་དུལ་ཅི་ཡང་མེད་མཁན་
ནམས་ཀྱིས་སྟད་མོར་བལྟས་ནས་སྟོད་དགོས་པ་རེད།



ལྷངས་ལའོར་གྱི་དུང་བན་དེས་བྱེད་སྒོ་འདི་དག་གི་མཚམས་བཅད་ཅིང་། དེ་ནི་
ང་ཚོ་ལམ་ལ་ཆས་དགོས་པའི་བན་རེད། ཁ་ལོ་བས་སྒོར་ཚོང་བ་རྣམས་ལྷངས་
ལའོར་ནང་ནས་ཕྱིར་འབྱུང་དགོས་པར་བཤད།



སྐོར་ཚོང་བ་དག་གིས་སྐྱངས་འཁོར་ལས་ཕྱིར་འབྱུང་ཆེད་དུ་འཚང་རྒྱག་བྱེད་
གྱིན་འདུག་ལ། ཁ་ཤས་གྱིས་དདུལ་གྱི་སིལ་མ་སློག་པ་དང་། རེ་རྒྱང་གིས་སོ་
སོའི་ཚོང་ཚོག་ནང་ནས་ཅ་དངོས་རེ་རྒྱང་བཙོང་བར་མཐའ་མཇུག་གི་འབད་
བཙོན་བྱེད་གྱིན་འདུག།



འགྲུལ་འཁོར་དེ་འབབ་ཚུགས་དང་ཡུན་གྱིས་གྲེས་སོང་། ངས་སྐྱེའུ་ཁུང་ནས་ཕྱི་
རོལ་ལ་ཅེར་ཞིང་། ད་ནི་ཕྱིར་རང་གི་གོང་གསེབ་འདི་ལ་ཡོང་བྱུང་པའི་དུས་
ཤིག་ཨེ་ཡོད་སྟེ་ཕའི་ཐེ་ཚོམ་གྱི་སློ་ཞིག་ཀྱང་སྐྱེས།



འགྲུལ་བཞུད་རིང་ནས་རིང་དུ་ཕྱིན་སྐབས། རྒྱངས་འཁོར་གྱི་ནང་དུ་ཚ་བ་ཇི་ཆེ་
རེད། ངས་ནི་རང་ཉིད་གཉིད་ཁྱུག་ཨེ་ཐུབ་བསམ་ནས་མིག་གཉིས་བཙུམ་ནས་
ཕྱིན་པ་ཡིན།



ཡིན་ནའང་ངའི་བསམ་སྒོམ་ཕྱིར་ཕ་ཡུལ་ལ་ལོ་རུང་། ངའི་ཨ་མ་ལགས་བདེ་
འཚམ་ངང་སྤོང་བྱུང་བཅ། ངའི་རི་བོང་གིས་དདུལ་ལུང་ཡོང་བྱུང་བཅ། ངའི་
སྐྱུན་མཆེད་ཀྱིས་ངའི་ཤིང་སྤོང་གི་རྩ་པར་ཚུ་གཏོར་རྒྱ་དྲན་སོས་བྱུང་གི་ཡོད་
དམ།



ལམ་བར་ནས། ངས་གོང་ཁྱིམ་ཆེན་པོ་དེའི་ནང་ཡོད་པའི་རང་གི་ཨ་ཁུ་སྲོད་
སའི་ས་ཆ་དེའི་མིང་དེ་སློལ་སྐྱོར་བ་ཡིན། ང་རང་གཉིད་ལ་ཤོར་སྐབས་སུའང་
ངས་ས་མིང་དེ་ཁ་ནས་ཐུར་ཐུར་དུ་སྐྱོར་བཞིན་ཡོད།



དུས་ཚོད་དགུ་ཡི་རྗེས་ལ། སྐྱ་ཆེན་པོ་ཞིག་གིས་ང་གཉིད་ལས་བསྐྱེད་ཤིང་། ཁ་
ལོ་བས་ཕྱིར་ངའི་ཕ་ཡུལ་གྲོང་གསེབ་ལ་འགོ་མཁན་གྱི་འགྲུལ་བ་སྐད་གཏོང་
གི་འདུག ངས་མགོ་གསེབ་པོར་རང་གི་རྒྱབ་ཁུག་རྒྱང་རྒྱང་དེ་འཇུག་ཤིང་། ལྷངས་
འཁོར་ལས་སར་བབས་པ་ཡིན།




ཕྱིར་ལོག་པའི་རྒྱངས་འཁོར་དེ་ལམ་སང་ཁེངས་སོང་ལ། ཅུང་མི་འགོར་བར་
རྒྱངས་འཁོར་དེ་ཕྱིར་ཤར་ཕྱོགས་སུ་ལམ་ལ་ཆས་འགོ་གི་རེད། སྐབས་འདིར།
ང་ལ་མཚོན་ན་དོན་དག་གལ་ཆེ་ཤོས་ནི་གཞི་ནས་སོ་སོའི་ཨ་ཁུ་འཚོལ་
དགོས་པ་དེ་རེད།





Global Storybooks

globalstorybooks.net

ང་གྲོང་གསེབ་ནས་གྲོང་ཁྱེར་ལ་ཕྱིན་པའི་ཉིན་མོ།

 Lesley Koyi, Ursula Nafula

 Brian Wambi

 འདབ་བྱུག་ Dabtruk, སྤཱ་རིག་ཞོ་ཏ། Patrick Dowd, རྒྱ་ཚང་བསོད་ནམས་རིན་ཆེན། Chusang Sonam Rinchen

